



NOTICES TO MARINERS

WESTERN EDITION

Published monthly by the



CANADIAN COAST GUARD

CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information	1 – 4
Section 2 Chart Corrections	5 – 9
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections	10
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections	11
Section 5 List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	12 – 13

Marine Programs Directorate
Aids to Navigation



Internet: <http://www.notmar.com>

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

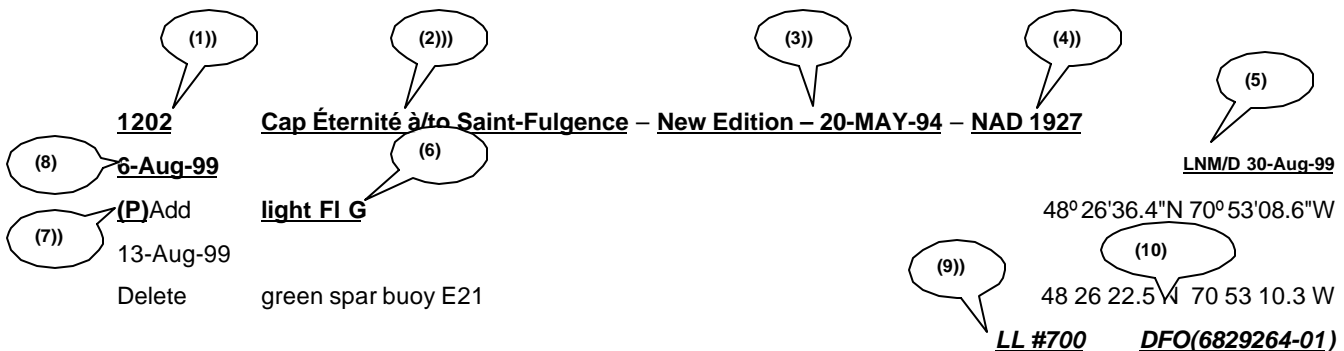
Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Horizontal Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6 - Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

Newfoundland

St. John's MCTS Centre
Phone: (709) 772-2083
Fax: (709) 772-5369

Quebec

Quebec Regional Operations Centre GC\SO\COR
Operational Information Officer
Phone: (418) 648-5410
Fax: (418) 648-7244
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Pacific

Pacific Regional Marine Information Centre
Phone: (604) 666-6011
Fax: (604) 666-8453
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Notice to Shipping information
http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index_e.htm

Maritimes

Maritimes Regional Operations Centre
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633
Phone: (902) 426-6030
Fax: (902) 426-6334
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237
Phone: (519) 337-6360
Fax: (519) 337-2498

DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of DGPS Reference Stations in Canada

Station Name	Id. Nos of reference stations	DGPS Station ID	Geog. Position		Frequency [khz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
			Cape Race, NL	338,339			940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NL	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NL	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NL	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

DGPS RECEIVER - WARNING

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

DGPS USER ALERT

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____

Vessel position at the beginning of the anomaly /

Position du navire au début de l'anomalie : _____

Vessel position at the end of the anomaly /

Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : _____

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui ___ No / Non ___

Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: _____

Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS

Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.

Sea State / État de la mer : _____

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : _____

Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur : (613) 998-8428
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation

- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes
Ministère des Pêches et Océans
200, rue Kent, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend/Légende

- Position** : Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS** : Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M.** : Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz** : Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS** : Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR** : Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision)** : Measure of the geometrical «strength » of the GPS satellite configuration.
The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS** : Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes
Electroniques et d'Information .

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST CHANGES

Leader, Notices to Mariners
Navigation Aids
Navigation Systems Branch
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON
K1A 0E6

Telephone (613) 990-3037
Facsimile (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) _____

WESTERN EDITION (will be comprised of Arctic and Pacific areas) _____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

INDEX

CANADA - 96 HOURS NOTIFICATION PRIOR TO ENTERING CANADIAN WATERS - CAUTION.....	1
NOTICE TO USERS	1
CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO ADIS TO MARINE NAVIGATION (PACIFIC AND WESTERN ARCTIC) PUBLICATION - 2003 - PART 1.....	10
CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO ADIS TO MARINE NAVIGATION (PACIFIC AND WESTERN ARCTIC) PUBLICATION - 2003 -	10
*817 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE 2003 ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS	4
*813 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CHART	2
*815 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.....	3
*816 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - S57 NAVIGATION CHARTS	4
*814 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTION LIST.....	3
*808 PORT OF VICTORIA - PORT OF VICTORIA TRAFFIC SCHEME (PVTS) 2003.	2
*805 TRANSPORT CANADA PUBLICATIONS - SHIP SAFETY BULLETINS (TP-3231) - 2003.....	1

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
3313	5				
3441	5				
3462	5				
3463	5,6				
3476	6				
5340	6				
5455	2				
6411	6, 7				
6424	7				
6425	7, 8				
6426	9				
6427	9				
6452	9				
6455	9				

**SECTION 1 – Edition 08/2003
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADA - 96 HOURS NOTIFICATION PRIOR TO ENTERING CANADIAN WATERS - CAUTION.

Effective October 11th, 2001, 0000 UTC, all vessels that are:

- a) of 500 gross tonnage or more;
- b) engaged in towing or pushing a vessel, where the combined tonnage of the ship and the vessel being towed or pushed is 500 tons gross tonnage or more; or
- c) carrying a pollutant or dangerous goods, or engaged in towing or pushing a vessel carrying a pollutant or dangerous goods;

must request clearance 96 hours prior to entering Canadian waters from seaward, or as soon as practical where the estimated time of arrival of the ship in Canadian waters is less than 96 hours after the time the ship departed its last port of call. This will remain in effect until further notice.

NOTICE TO USERS

Announcement Regarding Canadian Hydrographic Service Charts Purchased Between August 2002 and March 2003

We recently discovered that some Canadian Hydrographic Service charts purchased between August 2002 and March 2003 exhibit poor durability.

Such durability issues may include ink that erases too easily or flakes off, charts that don't withstand folding nor hold up as well as they should after contact with moisture. These charts can be easily identified by the existence of a white chalky coating sitting loosely on the surface of the paper. This coating can be rubbed off the paper and onto hands with normal handling. This is due to a manufacturing defect where coating was improperly applied to the paper.

Testing charts for this condition is best done by scratching a white area of the chart with a fingernail. Affected charts will leave a chalky white substance on the fingernail.

If you own any charts from this time frame that exhibit this behaviour, contact your dealer to arrange for free replacements.

We apologize for any inconvenience caused by this situation and have taken steps to prevent this from happening in the future.

***805 TRANSPORT CANADA PUBLICATIONS - SHIP SAFETY BULLETINS (TP-3231) - 2003**

Ship Safety Bulletins address safety-related matters pertaining to vessels. Bulletins are available from Transport Canada's Marine Safety Directorate free of charge and are issued on an "as needed" basis.

A complete list of Ship Safety Bulletins are available on Transport Canada's Web site.

If you do not have access to our Web site and wish to be included in the Ship Safety Bulletins mailing list, please send your request to the Marine Safety location provided below.

As of June 30, 2003, the following bulletins have been issued.

Bulletin Number	Title	Date of Creation
01/2003	Memorandum of Understanding Between United States Coast Guard and Transport Canada Marine Safety Respecting Mutual Recognition of Domestic Mariner Qualifications	2003-01-07
02/2003	2003 Interim Small Vessel Compliance Program	2003-01-29
03/2003	Accessibility of Fire Control Plans	2003-05-01

**SECTION 1 – Edition 08/2003
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Transport Publications (TPs) New and/or Amended - 2003

Publication No.	Title	Date
TP 10936	Bridge Watchman Training Course (amended)	2003
TP 10944	Notice to Shipmasters Loading Coal (amended)	2003
TP 11342	Coastal Life Raft (amended)	2003
TP 13571	Standards for SOLAS Life Jackets (amended)	2003

Copies of these publications may be obtained from:

Marine Safety
Transport Canada
Place de Ville, Tower "C"
330 Sparks Street, 11th floor
Ottawa, Ontario, K1A 0N8

E-mail: marinesafety@tc.gc.ca

Web site: Ship Safety Bulletins: http://www.tc.gc.ca/marinesafety/bulletins/toc_e.htm

Transport Publications: <http://www.tc.gc.ca/MarineSafety/TP/menu.htm>

Phone: (613) 991-3135

Fax: (613) 990-6191

***808 PORT OF VICTORIA - PORT OF VICTORIA TRAFFIC SCHEME (PVTS) 2003.**

This notice advises of changes to the Port of Victoria Traffic Scheme in effect as of May 15, 2003.

- A new "PVTS Songhees Shore Information Buoy" has been established in position: Latitude 48° 25' 33"N Longitude 123° 22' 40.1"W (NAD 27). Non-powered vessels should keep to the north of the buoy.
- Most easterly of the 4 small vessel centre line buoys has been relocated slightly to the NE to position: Latitude 48° 25' 27.9"N Longitude 123° 22' 40.1"W (NAD 27).
- The line formed by these two buoys and the North and South Checkerboards defines the eastern most limit of the East/West Runway.
- A 4th Strobe light was added to Berens Island beacon LL206. The strobe lights operate for 60 seconds during aircraft landings and take offs.
- The Small Vessel Lanes have been extended in the outer harbour to the Southwest and now end at approximately the same latitude as the southern end of the North/South Runway.
- When crossing the runway, water taxis are now required to display yellow flashing strobe lights for a duration of 30 seconds.

Please note that effective April 1st, 2003, there is a Black Water Dumping Prohibition in effect in all waters of Victoria Harbour between Ogden Point Pier and the Trestle Bridge. This change will be reflected in the Practices and Procedures for Public Ports. These can be viewed on Internet at <http://www.tc.gc.ca/programs/ports/practproc.htm>.

Copies of the 2003 Port of Victoria Traffic scheme can be obtained from the Victoria Harbour Master by calling VHF channel 73 or (250) 363-3625.

(P2003-084)

***813 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CHART**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
New Editions	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following chart are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
5455	Kimmirut and Approaches/et les Approches!	1:25 000	13-JUN-2003	4	\$20.00

**SECTION 1 – Edition 08/2003
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***814 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTION LIST.**

The accompanying correction list is a cumulative listing of charts affected by Notices to Mariners from 02-JUN-2003 to 29-AUG-2003.

Chart No.	Notices to Mariners Edition Date
3001	27-JUN-2003
3002	(09-MAY-2003 Reprint Advertised)
3313	29-AUG-2003, 01-AUG-2003, 18-JUL-2003, 04-JUL-2003
3415	04-JUL-2003
3440	04-JUL-2003
3441	29-AUG-2003, 18-JUL-2003
3461	04-JUL-2003
3462	29-AUG-2003
3463	22-AUG-2003
3473	(02-MAY-2003 New Edition Advertised)
3476	29-AUG-2003, 01-AUG-2003, 18-JUL-2003
3515	18-JUL-2003
3548	25-JUL-2003
3603	27-JUN-2003
3673	27-JUN-2003
3683	(11-JUL-2003 New Edition Advertised)
3890	04-JUL-2003
3894	04-JUL-2003
5316	(16-MAY-2003 New Edition Advertised)
5340	29-AUG-2003
5455	(13-JUN-2003 New Edition Advertised)
6411	29-AUG-2003, 22-AUG-2003
6417	11-JUL-2003
6418	11-JUL-2003
6424	29-AUG-2003
6425	29-AUG-2003
6426	29-AUG-2003
6427	29-AUG-2003, 22-AUG-2003
6452	22-AUG-2003
6455	29-AUG-2003
7071	13-JUN-2003
7125	(20-JUN-2003 New Edition Advertised)
7302	13-JUN-2003
7778	27-JUN-2003

***815 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.**

Notes: (1) The following ENC products are only available from:

**Nautical Data International Inc.
P.O. Box 127, Station C
St. John's, Newfoundland
A1C 5H5
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634
Facsimile: 709-576-0636**

**(2) For licence information and rates please contact the distributor,
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.**

CHARTS	MAIN TITLE	PUBLISHED	PRICE
New Chart	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following chart is now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.		
3053R/M	Shuswap Lake		See Note 2

**SECTION 1 – Edition 08/2003
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

New Editions	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.			
4381R/M	Mahone Bay		31-JAN-2003	See Note 2
4391R/M	Lahave River Conquerall Bank to/àBridgewater		20-DEC-2002	See Note 2
4954R/M	Chenal du Havre de la Grande Entrée		21-FEB-2003	See Note 2
4956R/M	Cap-aux-Meules		21-FEB-2003	See Note 2

***816 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - S57 NAVIGATION CHARTS.**

Notes: (1) The following ENC products are only available from:

**Nautical Data International Inc.
P.O. Box 127, Station C
St. John's, Newfoundland
A1C 5H5
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634
Facsimile: 709-576-0636**

**(2) For licence information and rates please contact the distributor,
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.**

RELEASED PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA470318	Fitz Hugh Channel to Lama Passage
CA576268	Quai / Wharf Belledune
CA570006	Active Pass
CA570007	Porlier Pass
CA570008	Montague Harbour
CA470042	Quatsino Sound
CA470074	Approaches to/Approches àPrince Rupert Harbour
CA573008	Toronto Harbour
CA576096	International Piers
CA576097	North Sydney
CA576098	Sydney River
CA576099	Sydney Wharves/Quais
CA576100	Sydport

***817 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE 2003 ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS.**

Page D28-2

Insert the following after paragraph 9 and renumber the remaining paragraphs accordingly

- 10** Mariners are reminded that distress flares/signals as described in Annex IV of the Collision Regulations are for the use of a person or persons who are in distress and require immediate assistance. Any other use of distress flares is contrary to the *Canadian Shipping Act* (CSA) and the International Convention for the Safety of Life At Sea (SOLAS). Organizations wishing to conduct training in the use of flares are encouraged to contact the flare manufacturer for information on where/how to obtain training aids.

**SECTION 2 – Edition 08/2003
CHART CORRECTIONS**

3313 - Haro Strait North/Nord - Sheet 6 - New Chart - 28-JUL-1995 - NAD 1983

29-AUG-2003

Add submarine cable

LNM/D. 01-AUG-2003
 joining 48°41'15.5"N 123°24'06.3"W
 48°41'24.7"N 123°23'56.7"W
 48°41'29.2"N 123°23'50.0"W
 48°41'36.4"N 123°23'41.3"W
 48°41'44.2"N 123°23'31.3"W
 48°41'49.7"N 123°23'28.0"W
 and 48°41'57.6"N 123°23'21.3"W
DFO(6200607-01)

3313 - Sidney and/et Tsehum Harbour - Sheet 7 - New Chart - 28-JUL-1995 - NAD 1983

01-AUG-2003

Reposition red, starboard hand spar buoy, marked U4

LNM/D. 18-JUL-2003
 from 48°40'29.5"N 123°24'45.1"W
 to 48°40'28.6"N 123°24'45.3"W
DFO(6200581-03)

Reposition green, port hand spar buoy, marked U11

from 48°40'29.2"N 123°24'45.7"W
 to 48°40'29.1"N 123°24'46.2"W
DFO(6200581-04)

Add depth of 0.7 metres

48°40'28.7"N 123°24'45.1"W
DFO(6200581-01)

Add depth of 1.1 metres

48°40'29.2"N 123°24'46.5"W
DFO(6200581-02)

29-AUG-2003

Add submarine cable

LNM/D. 01-AUG-2003
 joining 48°41'15.5"N 123°24'06.3"W
 48°41'17.4"N 123°24'04.2"W
 48°41'24.7"N 123°23'56.7"W
 48°41'29.2"N 123°23'50.0"W
 and 48°41'36.4"N 123°23'42.3"W
DFO(6200607-01)

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - New Edition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

29-AUG-2003

Add submarine cable

LNM/D. 18-JUL-2003
 joining 48°41'15.5"N 123°24'06.3"W
 48°41'24.7"N 123°23'56.7"W
 48°41'29.2"N 123°23'50.0"W
 48°41'36.4"N 123°23'41.3"W
 48°41'44.2"N 123°23'31.3"W
 48°41'49.7"N 123°23'28.0"W
 and 48°41'57.6"N 123°23'21.3"W
DFO(6200607-01)

3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - New Edition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

29-AUG-2003

Add submarine cable

joining 48°41'16.0"N 123°24'06.0"W
 48°41'25.0"N 123°23'57.0"W
 48°41'36.0"N 123°23'41.0"W
 48°41'50.0"N 123°23'28.0"W
 and 48°41'57.0"N 123°23'21.0"W
DFO(6200607-01)

3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - New Edition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

22-AUG-2003

Delete starboard hand daybeacon

LNM/D. 28-FEB-2003
 49°02'18.0"N 122°54'37.0"W
DFO(6200598-02)

**SECTION 2 – Edition 08/2003
CHART CORRECTIONS**

Delete starboard hand daybeacon 49°02'39.0"N 122°54'14.0"W
DFO(6200598-03)

Add port hand daybeacon 49°03'10.9"N 122°53'58.2"W
DFO(6200598-01)

3476 - Approaches to/Approches à Tsehum Harbour - New Chart - 31-AUG-1984 - NAD 1927

01-AUG-2003 LNM/D. 18-JUL-2003
Reposition red, starboard hand spar buoy, marked U4 from 48°40'30.1"N 123°24'40.3"W
to 48°40'29.2"N 123°24'40.6"W
DFO(6200581-03)

Reposition green, port hand spar buoy, marked U11 from 48°40'29.8"N 123°24'40.9"W
to 48°40'29.8"N 123°24'41.5"W
DFO(6200581-04)

Add depth of 0.7 metres 48°40'29.4"N 123°24'40.4"W
DFO(6200581-01)

Add depth of 1.1 metres 48°40'29.8"N 123°24'41.8"W
DFO(6200581-02)

29-AUG-2003 LNM/D. 01-AUG-2003
Add submarine cable joining 48°41'16.2"N 123°24'01.6"W
48°41'18.1"N 123°23'59.5"W
48°41'25.4"N 123°23'52.0"W
48°41'29.9"N 123°23'45.3"W
48°41'37.1"N 123°23'36.6"W
48°41'41.7"N 123°23'30.3"W
48°41'44.8"N 123°23'26.5"W
48°41'46.5"N 123°23'25.1"W
48°41'48.4"N 123°23'24.1"W
48°41'50.3"N 123°23'23.3"W
48°41'52.8"N 123°23'21.4"W
48°41'55.7"N 123°23'18.4"W
and 48°41'57.2"N 123°23'16.6"W
DFO(6200607-01)

5340 - Approach to Sorry Harbor - New Chart - 19-APR-1963 - Aerial Photography (uncontrolled)

29-AUG-2003 LNM/D. (1503-1998)
Add obstruction with known depth of 3 fathoms 5 feet 61°35'32.0"N 064°36'03.0"W
DFO(6601011-01)

Add obstruction with known depth of 3 fathoms 4 feet 61°35'42.0"N 064°36'33.0"W
DFO(6601011-02)

Add obstruction with known depth of 4 fathoms 4 feet 61°34'44.0"N 064°36'42.0"W
DFO(6601011-03)

6411 - Trail River to/à Camsell Bend - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

22-AUG-2003 LNM/D. 09-MAY-2003
Delete recommended track between 62°08'02.5"N 122°44'46.0"W
and 62°08'12.5"N 122°49'18.0"W
DFO(6600929-07)

Delete legend Channel Buoyed / Chenal balisée 62°08'10.5"N 122°46'57.0"W
DFO(6600929-11)

**SECTION 2 – Edition 08/2003
CHART CORRECTIONS**

Add	green, port hand can buoy	62°08'04.0"N 122°44'37.5"W <i>DFO(6600929-01)</i>
Add	green, port hand can buoy	62°08'22.5"N 122°46'11.0"W <i>DFO(6600929-02)</i>
Add	red, starboard hand conical buoy	62°08'21.0"N 122°46'35.0"W <i>DFO(6600929-03)</i>
Add	red, starboard hand conical buoy	62°08'21.5"N 122°47'08.0"W <i>DFO(6600929-04)</i>
Add	green, port hand can buoy	62°08'27.5"N 122°47'36.0"W <i>DFO(6600929-05)</i>
Add	red, starboard hand conical buoy	62°08'18.0"N 122°48'50.0"W <i>DFO(6600929-06)</i>
Add	recommended track	between 62°08'12.5"N 122°49'18.0"W and 62°08'21.5"N 122°48'49.5"W <i>DFO(6600929-08)</i>

29-AUG-2003

Delete	recommended track	LNM/D. 22-AUG-2003 between 62°12'01.0"N 123°11'37.0"W and 62°13'47.0"N 123°12'50.0"W <i>DFO(6600931-01)</i>
--------	-------------------	--

Add	recommended track	between 62°12'01.0"N 123°11'37.0"W and 62°13'47.0"N 123°12'50.0"W <i>DFO(6600931-02)</i>
-----	-------------------	--

6424 - Bryan Island to/à Travailant River - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

29-AUG-2003

Delete	recommended track	LNM/D. 25-APR-2003 between 67°13'32.0"N 130°16'57.0"W and 67°14'42.0"N 130°22'23.0"W <i>DFO(6600933-01)</i>
--------	-------------------	--

Delete	recommended track	between 67°18'49.5"N 130°34'09.0"W and 67°19'49.0"N 130°36'40.0"W <i>DFO(6600934-01)</i>
--------	-------------------	--

Add	recommended track	between 67°13'32.0"N 130°16'57.0"W and 67°14'42.0"N 130°22'23.0"W <i>DFO(6600933-02)</i>
-----	-------------------	--

Add	recommended track	joining 67°18'49.5"N 130°34'09.0"W 67°18'53.0"N 130°34'43.0"W 67°19'02.0"N 130°35'13.0"W 67°19'21.0"N 130°35'48.0"W and 67°19'49.0"N 130°36'40.0"W <i>DFO(6600934-02)</i>
-----	-------------------	--

6425 - Travailant River to/à Adam Cabin Creek - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

29-AUG-2003

Delete	recommended track	LNM/D. 25-APR-2003 between 67°23'34.0"N 131°45'07.0"W and 67°22'15.5"N 131°49'07.0"W <i>DFO(6600936-01)</i>
--------	-------------------	--

**SECTION 2 – Edition 08/2003
CHART CORRECTIONS**

Delete	recommended track	between 67°21'59.0"N 131°50'18.0"W and 67°22'26.5"N 131°54'47.0"W <i>DFO(6600936-03)</i>
Delete	recommended track	between 67°19'32.0"N 132°16'02.0"W and 67°19'08.0"N 132°18'00.0"W <i>DFO(6600938-01)</i>
Delete	recommended track	between 67°16'13.0"N 132°33'10.0"W and 67°15'06.5"N 132°38'17.0"W <i>DFO(6600939-01)</i>
Delete	recommended track	between 67°14'47.0"N 132°38'52.0"W and 67°13'06.0"N 132°41'23.0"W <i>DFO(6600939-03)</i>
	On certain copies with a printed Notices to Mariners date of 2003-04-25 or later, the following change is required.	
Reposition	front range beacon	from 67°19'39.0"N 132°16'43.0"W to 67°19'39.0"N 132°16'44.0"W <i>DFO(6500145-01)</i>
	On certain copies with a printed Notices to Mariners date of 2003-04-25 or later, the following change is required.	
Reposition	rear range beacon on a bearing of 056°	from 056°, 150m from front leading beacon to 056° 78m from front leading beacon <i>DFO(6500145-02)</i>
Add	recommended track	joining 67°23'34.0"N 131°45'07.0"W 67°22'57.5"N 131°47'07.0"W and 67°22'15.5"N 131°49'07.0"W <i>DFO(6600936-02)</i>
Add	recommended track	joining 67°21'59.0"N 131°50'18.0"W 67°21'55.0"N 131°50'54.0"W 67°21'56.5"N 131°51'33.0"W 67°22'25.0"N 131°53'50.0"W 67°22'28.0"N 131°54'16.0"W and 67°22'26.5"N 131°54'47.0"W <i>DFO(6600936-04)</i>
Add	recommended track	between 67°19'32.0"N 132°16'02.0"W and 67°19'31.5"N 132°17'15.0"W <i>DFO(6600938-02)</i>
Add	recommended track	joining 67°16'13.0"N 132°33'10.0"W 67°15'28.0"N 132°36'18.0"W and 67°15'06.5"N 132°38'17.0"W <i>DFO(6600939-02)</i>
Add	recommended track	joining 67°14'47.0"N 132°38'52.0"W 67°13'53.0"N 132°40'00.0"W 67°13'23.0"N 132°40'43.0"W and 67°13'06.0"N 132°41'23.0"W <i>DFO(6600939-04)</i>

**SECTION 2 – Edition 08/2003
CHART CORRECTIONS**

6426 - Adam Cabin Creek to/à Pt. Separation - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

29-AUG-2003

Delete recommended track LNM/D. 02-MAY-2003
between 67°18'29.0"N 133°16'52.0"W
and 67°18'56.0"N 133°20'19.0"W
DFO(6600964-01)

Delete recommended track between 67°23'07.0"N 133°32'04.0"W
and 67°23'37.0"N 133°32'34.0"W
DFO(6600965-01)

Add recommended track joining 67°18'29.0"N 133°16'52.0"W
67°18'31.0"N 133°17'19.0"W
67°18'33.0"N 133°18'09.0"W
67°18'32.5"N 133°18'45.0"W
67°18'32.0"N 133°19'17.0"W
67°18'35.0"N 133°19'41.0"W
67°18'39.0"N 133°19'52.0"W
67°19'08.0"N 133°21'16.0"W
and 67°19'45.0"N 133°22'37.0"W
DFO(6600964-02)

Add recommended track joining 67°21'17.0"N 133°26'48.0"W
67°24'01.0"N 133°31'38.0"W
and 67°25'05.5"N 133°32'45.0"W
DFO(6600965-02)

6427 - Point Separation to/au Aklavik Channel - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

22-AUG-2003

Delete recommended track LNM/D. 09-MAY-2003
between 67°38'00.0"N 134°14'52.0"W
and 67°38'49.0"N 134°15'32.0"W
DFO(6600967-01)

Add recommended track joining 67°38'00.0"N 134°14'52.0"W
67°38'16.0"N 134°15'30.0"W
67°38'27.0"N 134°15'36.0"W
and 67°38'49.0"N 134°15'32.0"W
DFO(6600967-02)

29-AUG-2003

Delete recommended track LNM/D. 22-AUG-2003
between 67°41'46.0"N 134°15'10.0"W
and 67°43'51.0"N 134°13'34.0"W
DFO(6600968-01)

Add recommended track joining 67°41'46.0"N 134°15'10.0"W
67°41'59.0"N 134°15'25.0"W
67°42'20.0"N 134°15'49.0"W
67°42'55.0"N 134°16'57.0"W
67°43'27.0"N 134°15'14.0"W
and 67°43'51.0"N 134°13'34.0"W
DFO(6600968-02)

6452 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 0-58) - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

22-AUG-2003

Add red, starboard hand conical buoy 61°13'01.0"N 117°24'00.0"W
DFO(6600969-01)

6455 - Continuation A - New Edition - 25-OCT-2002 - Unknown

29-AUG-2003

Add green, port hand can buoy 61°20'42.0"N 120°00'06.0"W
DFO(6600970-01)

**SECTION 3 – Edition 08/2003
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (PACIFIC AND WESTERN ARCTIC) PUBLICATION – 2003 – PART 1

Add on page 1-1, the following advance notice:

5) Automatic Identification System (AIS)

Installation of AIS shore base equipment at MCTS Centres in Canada.

The Canadian Coast Guard's Marine Communications and Traffic Services are in the process of installing Automatic Identification System equipment at selected radio sites associated with MCTS Centres (Comox, St John's, Placentia Bay, Halifax, Les Escoumins, Quebec, Montreal and Sarnia) for testing purposes. The AIS equipment is in "**Operational on Test**" Status. Therefore mariners may observe on their AIS display an AIS ICON identifying a shore base station. If you need more information contact the above MCTS Centres.

Additional information regarding the implementation of the National AIS infrastructure will be provided as required.

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (PACIFIC AND WESTERN ARCTIC) PUBLICATION – 2003

Page 3-6

Under Section:

Movement Procedures

Modify to read:

- a) A VTS participant, if towing astern, do so with as short a hawser as safety and good seamanship permits.
- b) A VTS participant of 100 metres or more in length (LOA) will make best efforts consistent with safety and industry practices:
 - i) Not to enter the Turn Point SOA when another VTS participant of 100 meters or more in length is already located in the SOA, unless:
 - 1) **When following astern a minimum .5NM (5 cables) separation is maintained with the vessel ahead;**
 - 2) When overtaking in the SOA with the concurrence of MCTS Victoria that there is no opposing traffic and a CPA of at least .5NM (5 cables) is maintained;
 - 3) If outbound from Boundary Pass and meeting an inbound vessel from Haro Strait already in the SOA, enter only after the outbound vessel is past the vector heading of the inbound vessel engaged in the turn and maintain at least a .5NM (5 cables) CPA;
 - 4) If inbound from Haro Strait and meeting an outbound vessel from Boundary Pass already in the SOA, enter only after the outbound vessel has crossed a bearing line between Turn Point and Arachne Reef and maintain at least a .5NM (5 cables) CPA.
 - ii) Maintain a distance off of Turn Point of at least .3 NM (3 cables).

All VTS participants approaching the Turn Point SOA are expected to make safe passing arrangements with other VTS participants at either Monarch Head or Blunden Islet southbound; and Lime Kiln Light (LL222/US19695) or Kellett Bluff Light (LL229/US19720) northbound. These arrangements should be made no later than reaching CIP 6 at Gowlland Point (LL253/US19800) southbound, and approximately abeam Danger Shoal Light and Horn Buoy (US19775) northbound.

SECTION 4 – Edition 08/2003
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

British Columbia, Volume 1, Sixteenth Edition, 1999 —

Page 21 — Paragraph 259, line 5 – after “positioning”

Delete: of 10 metres for 95% of the time or better.

Replace by: within 10 metres for 95% of the time.

(P2003-56)

SECTION 5 – Edition 08/2003
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
PACIFIC							
134 G5242	Lennard Island	On SW. point of island. 49 06 37.5 125 55 24.7	FI W	10s	35.1	17 White cylindrical tower, red band at top. 17.8	Flash 0.3 s; eclipse 9.7 s. Year round. Chart:3685 Edn 08/03(P03-053)
206 G5312.4	Berens Island Aeronautical beacon	On SE. extremity of island, W. of harbour entrance. 48 25 27 123 23 30	Q G Q W	1s 1s	6.1	4 White cylindrical tower, green band at top.	Radar reflector. Year round. Operates for 60 seconds. Activated by the Flight Services Station for aircraft landings and take-offs. Chart:3415 Edn 09/03 (P03-056)
207 G5320	Shoal Point Aeronautical beacon	W. of point. 48 25 25 123 23 15.5	Q R Q W	1s 1s	5.8	4 White cylindrical tower, red band at top on 19-pile dolphin.	Year round. Operates for 60 seconds. Activated by the Flight Services Station for aircraft landings and take-offs. Chart:3415 Edn 08/03(P03-057)
208 G5322	Pelly Island Aeronautical beacon	On S. extremity of island. 48 25 32.8 123 22 58.5	FI G Q W	4s 1s	5.8	3.6 White cylindrical tower, green band at top. 6.3	Radar reflector. Year round. Operates for 60 seconds. Activated by the Flight Services Station for aircraft landings and take-offs. Chart:3415 Edn 08/03 (P03-058)
209 G5324	Laurel Point Aeronautical beacon	NW. extremity of point. 48 25 28.9 123 22 33.4	Q R Q W	1s 1s	5.6	3 White cylindrical tower, red band at top.	Radar reflector. Year round. Operates for 60 seconds. Activated by the Flight Services Station for aircraft landings and take-offs. Chart:3415 Edn 08/03 (P03-059)
715 715.1	Shkgeaum Bay range	54 18 38 130 24 24 172° 228.7 m from front range	F Y F Y	..... .....	3.9 8.4	10 Grey mast, orange daymark, black vertical stripe. 7.6 Grey mast, orange daymark, black vertical stripe. 7.6	Year round. Year round. Chart:3955 Edn 08/03(P03-060,061)

SECTION 5 – Edition 08/2003
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

PACIFIC

Inland LL 2522 H13.84	Cambridge Bay range 2	69 05 13 104 57 00	F Y	.....	10.1 14	Grey square skeleton mast, red daymark, white vertical stripe. 4.6	Visible in line of range. Seasonal.
Inland LL 2523 H13.85		015° 426.7m from front.	F Y	.....	12.8 14	Grey skeleton tower, red daymark, white vertical stripe. 6.1	Visible in line of range. Seasonal.

Chart:7750
Edn 08/03(A03-004,005)

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____ Captain: _____

Ship (or address) _____

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: _____

General locality: _____

Subject: _____

Approx. position: _____ Lat. _____ Long _____

Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/M No. _____ of 2000) _____ Publications affected: (Quote Volume and page)

* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.